



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 94-57**

under the

**TOBACCO AND ELECTRONIC CIGARETTE
SALES ACT
(O.C. 94-286)**

Filed May 16, 1994

Regulation Outline

Citation. . . . .	.1
Definition of "Act". . . . .	.2
Application for licence. . . . .	.2.1
Fees. . . . .	.2.11
Licence . . . . .	.2.2
Term . . . . .	.2.21
Renewal . . . . .	.2.3
Updating of information. . . . .	.2.4
Period of suspension. . . . .	.2.5
Prescribed Acts. . . . .	.2.6
Appeal not a stay of decision. . . . .	.2.7
Display of licence. . . . .	.2.8
Employee records. . . . .	.2.9
Non-application of section 2.2 of the Act. . . . .	.2.91
Display of signs. . . . .	.4
Requirements for signs. . . . .	.6.1
Proof of age. . . . .	.7
Exemptions. . . . .	.8
SCHEDULE A	
SCHEDULE B	
SCHEDULE C	
SCHEDULE D	

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 94-57**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VENTES DE TABAC ET DE
CIGARETTES ÉLECTRONIQUES
(D.C. 94-286)**

Déposé le 16 mai 1994

Sommaire

Titre. . . . .	.1
Définition de « Loi ». . . . .	.2
Demandes de permis. . . . .	.2.1
Droits. . . . .	.2.11
Permis. . . . .	.2.2
Durée de validité. . . . .	.2.21
Renouvellement. . . . .	.2.3
Mise à jour des renseignements. . . . .	.2.4
Suspension. . . . .	.2.5
Lois prescrites. . . . .	.2.6
Non-suspension de la décision. . . . .	.2.7
Affichage du permis. . . . .	.2.8
Registre et dossiers des employés. . . . .	.2.9
Non-application de l'article 2.2 de la Loi. . . . .	.2.91
Exposition d'affiches. . . . .	.4
Critères relatifs aux affiches. . . . .	.6.1
Preuve d'âge. . . . .	.7
Dispense. . . . .	.8
ANNEXE A	
ANNEXE B	
ANNEXE C	
ANNEXE D	

Under section 12 of the *Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

2015-31

Citation

2023-9

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act*.

2015-31

Definition of “Act”

2023-9

2 In this Regulation, “Act” means the *Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act*.

2003-85; 2015-31

Application for licence

2021-85

2.1(1) An application for a licence shall provide the following information and be accompanied by the following documents:

(a) concerning the applicant and any authorized representative, the person’s

- (i) name,
- (ii) mailing address,
- (iii) telephone number, and
- (iv) e-mail address;

(b) the date of birth of the applicant;

(c) concerning the vapour shop,

- (i) the name,
- (ii) the mailing address,
- (iii) the civic address,
- (iv) the telephone number,

En vertu de l’article 12 de la *Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

2015-31

Titre

2023-9

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques*.

2015-31

Définition de « Loi »

2023-9

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques*.

2003-85; 2015-31

Demandes de permis

2021-85

2.1(1) La demande de permis fournit les renseignements et est accompagnée des documents suivants :

a) concernant le demandeur et tout représentant autorisé :

- (i) leur nom,
- (ii) leur adresse postale,
- (iii) leur numéro de téléphone,
- (iv) leur adresse de courriel;

b) la date de naissance du demandeur;

c) concernant la boutique de vapotage visée :

- (i) son nom,
- (ii) son adresse postale,
- (iii) son adresse de voirie,
- (iv) son numéro de téléphone,

- (v) the intended dates and times of operation, and
- (vi) the type of products to be sold or offered for sale at retail;
- (d) documentation indicating that the applicant has sufficient training, knowledge and experience to operate the vapour shop in accordance with the Act and the regulations;
- (e) documentation detailing the training that has been or will be provided to employees, and indicating that the employees have or will have sufficient training, knowledge and experience to operate the vapour shop in accordance with the Act and the regulations; and
- (f) a statement by the applicant indicating that the applicant agrees to comply with standards and requirements for responsible retail sales established in accordance with the Act and the regulations.

2.1(2) The Minister shall not issue a licence unless the Minister has received a copy of a report from an inspector, made within the preceding three weeks, which indicates that the vapour shop complies with the Act and the regulations.

2.1(3) Subsection (2) does not apply to a renewal of a licence.

2021-85

Fees

2021-85

2.11(1) The fee for an initial application for a licence or an application to renew or reinstate a licence is \$100.

2.11(2) Despite subsection (1), in the case of an initial application for a licence or an application to reinstate a licence, the fee shall be reduced by

- (a) 25% for a licence issued or reinstated between July 1 and September 30, inclusive,
- (b) 50% for a licence issued or reinstated between October 1 and December 31, inclusive, and

- (v) les dates et heures prévues de son exploitation,
- (vi) la nature des produits qui y seront vendus ou offerts à la vente au détail;
- d) un document qui indique que le demandeur a une formation, des connaissances et une expérience suffisantes pour exploiter la boutique de vapotage en conformité avec la Loi et ses règlements;
- e) un document renfermant des renseignements détaillés sur la formation qui a été ou qui sera offerte aux employés, et indiquant que ceux-ci ont ou auront une formation, des connaissances et une expérience suffisantes pour exploiter la boutique de vapotage en conformité avec la Loi et ses règlements;
- f) une déclaration du demandeur selon laquelle il s'engage à respecter les normes et les exigences d'une vente au détail responsable établies en conformité avec la Loi et ses règlements.

2.1(2) Le ministre ne peut délivrer de permis à moins d'avoir reçu une copie du rapport d'un inspecteur, dressé dans les trois semaines précédentes, qui lui indique que la boutique de vapotage se conforme aux exigences de la Loi et de ses règlements.

2.1(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas au renouvellement d'un permis.

2021-85

Droits

2021-85

2.11(1) Les droits à verser pour une demande initiale de permis ou pour une demande de renouvellement ou de rétablissement d'un permis sont de 100 \$.

2.11(2) Par dérogation au paragraphe (1), dans le cas d'une demande initiale de permis ou d'une demande de rétablissement d'un permis, les droits exigés sont réduits :

- a) de 25 % lorsque le permis est délivré ou rétabli entre le 1^{er} juillet et le 30 septembre inclusivement;
- b) de 50 % lorsque le permis est délivré ou rétabli entre le 1^{er} octobre et le 31 décembre inclusivement;

(c) 75% for a licence issued or reinstated between January 1 and March 31, inclusive.	c) de 75 % lorsque le permis est délivré ou rétabli entre le 1 ^{er} janvier et le 31 mars inclusivement.
2.11(3) The fee for an application to renew a licence is payable on or before March 31. 2021-85	2.11(3) Les droits à verser pour une demande de renouvellement d'un permis sont payables au plus tard le 31 mars. 2021-85
Licence 2021-85	Permis 2021-85
2.2 A licence shall indicate the following information: (a) the name of the licence holder; (b) the name and civic address of the vapour shop; (c) the term of the licence; and (d) any terms and conditions imposed on the licence. 2021-85	2.2 Le permis indique les renseignements suivants : a) le nom de son titulaire; b) les nom et adresse de voirie de la boutique de vapotage qui en fait l'objet; c) sa durée; d) toutes modalités et conditions dont il est assorti. 2021-85
Term 2021-85	Durée de validité 2021-85
2.21 A licence expires on March 31 of each year. 2021-85	2.21 Le permis expire le 31 mars de chaque année. 2021-85
Renewal 2021-85	Renouvellement 2021-85
2.3 A licence holder who applies to renew a licence shall, at the time of application for renewal, confirm that all of the information provided and documentation accompanying the initial application or any subsequent application are accurate. 2021-85	2.3 Le titulaire d'un permis qui désire le renouveler doit, au moment où il en fait la demande, confirmer que les renseignements fournis lors de sa demande initiale ou de toute demande subséquente ainsi que les documents qui l'accompagnaient sont exacts. 2021-85
Updating of information 2021-85	Mise à jour des renseignements 2021-85
2.4 The applicant or licence holder, as the case may be, shall update the Minister no later than five business days before any change to information or documentation that accompanied the initial application or any subsequent application. 2021-85	2.4 Le demandeur ou le titulaire d'un permis, selon le cas, doit signaler au ministre tout changement afférent aux renseignements fournis ou aux documents qui accompagnaient sa demande initiale ou toute demande sub-

	<p>séquence au moins cinq jours ouvrables avant que celui-ci se produise.</p> <p>2021-85</p>
<p>Period of suspension</p> <p>2021-85</p> <p>2.5 The maximum period that a licence may be suspended is 45 days.</p> <p>2021-85</p>	<p>Suspension</p> <p>2021-85</p> <p>2.5 La durée maximale d'une suspension de permis est de quarante-cinq jours.</p> <p>2021-85</p>
<p>Prescribed Acts</p> <p>2021-85</p> <p>2.6 The <i>Smoke-free Places Act</i> is prescribed for the purposes of sections 2.051 and 2.08 of the Act.</p> <p>2021-85</p>	<p>Lois prescrites</p> <p>2021-85</p> <p>2.6 La <i>Loi sur les endroits sans fumée</i> est prescrite aux fins d'application des articles 2.051 et 2.08 de la Loi.</p> <p>2021-85</p>
<p>Appeal not a stay of decision</p> <p>2021-85</p> <p>2.7 An appeal of a decision made under the Act shall not operate as a stay of the decision being appealed.</p> <p>2021-85</p>	<p>Non-suspension de la décision</p> <p>2021-85</p> <p>2.7 L'appel d'une décision prise sous le régime de la Loi n'a pas pour effet d'en suspendre l'application.</p> <p>2021-85</p>
<p>Display of licence</p> <p>2021-85</p> <p>2.8 A licence holder shall display the licence in the vapour shop so that customers can easily see and read the licence.</p> <p>2021-85</p>	<p>Affichage du permis</p> <p>2021-85</p> <p>2.8 Le titulaire d'un permis l'affiche dans la boutique de vapotage de façon à ce que, pour les clients, celui-ci soit bien en vue et lisible.</p> <p>2021-85</p>
<p>Employee records</p> <p>2021-85</p> <p>2.9 A licence holder shall maintain a record of the name and date of birth of each employee and the training the employee has completed.</p> <p>2021-85</p>	<p>Registre et dossiers des employés</p> <p>2021-85</p> <p>2.9 Le titulaire d'un permis tient un registre des nom et date de naissance de chaque employé ainsi qu'un dossier de la formation que ce dernier a suivie.</p> <p>2021-85</p>

Non-application of section 2.2 of the Act

2023-9

2.91 Section 2.2 of the Act does not apply to any food, drug or device to which the *Food and Drugs Act* (Canada) applies.

2023-9

3 Repealed: 2015-31

2015-31

Display of signs

2023-9

4(1) Repealed: 2015-31

4(2) Repealed: 2015-31

4(3) A person who sells or offers for sale tobacco or electronic cigarettes shall display a sign provided by the Minister, as set out in Schedule C, that faces the tobacco or electronic cigarette vendor.

4(3.1) The sign shall be clearly visible at every cash register.

4(3.2) The tobacco or electronic cigarette vendor shall change the date on the age calculator on the sign each day to show the birth date of a person who has attained the legal age to purchase tobacco or electronic cigarettes on that day.

4(4) Repealed: 2015-31

2003-85; 2015-31

5 Repealed: 2015-31

2015-31

6 Repealed: 2015-31

2008-158; 2015-31

Requirements for signs

2023-9

6.1 A sign that lists types of tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes and their prices

Non-application de l'article 2.2 de la Loi

2023-9

2.91 Sont soustraits à l'application de l'article 2.2 de la Loi les aliments, les drogues et les instruments auxquels s'applique la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada).

2023-9

3 Abrogé : 2015-31

2015-31

Exposition d'affiches

2023-9

4(1) Abrogé : 2015-31

4(2) Abrogé : 2015-31

4(3) Quiconque vend ou offre à la vente du tabac ou des cigarettes électroniques est tenu d'exposer l'affiche que fournit le ministre et qui figure à l'annexe C de telle sorte qu'elle se trouve droit devant lui.

4(3.1) L'affiche est clairement visible à toutes les caisses enregistreuses.

4(3.2) Le vendeur de tabac ou de cigarettes électroniques change chaque jour la date que fournit le calculateur d'âge sur l'affiche de telle sorte à indiquer la date de naissance de la personne qui a atteint l'âge légal pour pouvoir acheter du tabac ou des cigarettes électroniques ce jour-là.

4(4) Abrogé : 2015-31

2003-85; 2015-31

5 Abrogé : 2015-31

2015-31

6 Abrogé : 2015-31

2008-158; 2015-31

Critères relatifs aux affiches

2023-9

6.1 L'affiche qui énumère les types de tabac, d'articles pour fumer ou de cigarettes électroniques et leurs prix :

(a) shall be limited to that information only and have a white background with black type,

(b) shall not exceed 10 cm by 10 cm, and

(c) shall not be visible from the outside of the place or premises in which the tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes are sold or offered for sale at retail.

2008-158; 2015-31

Proof of age

2023-9

7 Satisfactory proof of age under subsection 5(2) of the Act is

(a) a single piece of identification issued by a government or a government department, body or agency that has a photograph and contains the date of birth of the person to whom it was issued, or

(b) two pieces of identification issued by a government or a government department, body or agency, one of which contains the date of birth of the person to whom it was issued.

Exemptions

2023-9

8 A wholesale vendor licensed under the *Tobacco Tax Act* is exempt from section 3 of the Act.

9 *This Regulation comes into force on June 1, 1994.*

a) comporte un message qui se limite à ces renseignements imprimé en caractères noirs sur fond blanc;

b) mesure au maximum 10 cm sur 10 cm;

c) ne peut être vue de l'extérieur d'un endroit ou d'un local où sont vendus ou offerts à la vente au détail du tabac, des articles pour fumer ou des cigarettes.

2008-158; 2015-31

Preuve d'âge

2023-9

7 Une preuve d'âge satisfaisante prévue au paragraphe 5(2) de la Loi est

a) une seule pièce d'identité délivrée par un gouvernement ou un ministère ou organisme du gouvernement, qui est munie d'une photographie et qui indique la date de naissance de la personne à laquelle elle a été délivrée, ou

b) deux pièces d'identité délivrées par un gouvernement ou un ministère ou organisme du gouvernement, dont une indique la date de naissance de la personne à laquelle elles ont été délivrées.

Dispense

2023-9

8 Un vendeur en gros titulaire d'une licence en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* est dispensé de l'application de l'article 3 de la Loi.

9 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juin 1994.*

SCHEDULE A

Repealed: 2015-31
2003-85; 2015-31

ANNEXE A

Abrogé : 2015-31
2003-85; 2015-31

SCHEDULE B

Repealed: 2015-31
2003-85; 2015-31

ANNEXE B

Abrogé : 2015-31
2003-85; 2015-31

SCHEDULE C / ANNEXE C

Must be born before the date to buy tobacco, smoking supplies or electronic cigarettes	04 Day/Jour	06 Month/Mois	95 Year/Année	Doit être né(e) avant cette date pour acheter du tabac, articles pour fumer ou des cigarettes électroniques
----------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

It's against the law to sell to minors

TIPS

Be familiar with the various forms of acceptable identification.

- (a) **PHOTO IDENTIFICATION:** 1 piece of identification issued by a government or a government department, body or agency that has the photograph and birth date of the person presenting it, **OR**
- (b) **NON-PHOTO IDENTIFICATION:** 2 pieces of identification issued by a government or a government department, body or agency, 1 of which has the birth date of the person presenting it.

Use the age calculator to verify date.



La loi interdit la vente aux mineurs

CONSEILS

Tenez-vous au courant des diverses formes d'identification convenable.

- (a) **IDENTIFICATION AVEC PHOTO :** une (1) pièce d'identité délivrée par un gouvernement ou par le service d'un gouvernement, d'un organisme ou d'une agence gouvernemental(e), comportant la photographie et la date de naissance de la personne qui la présente, **OU**
- (b) **IDENTIFICATION SANS PHOTO :** deux (2) pièces d'identité délivrées par un gouvernement ou par le service d'un gouvernement, d'un organisme ou d'une agence gouvernemental(e), une (1) des deux comportant la date de naissance de la personne qui la présente.

Utilisez le calculateur d'âge pour vérifier la date.

SCHEDULE D

ANNEXE D

Repealed: 2015-31
2003-85; 2015-31

Abrogé : 2015-31
2003-85; 2015-31

N.B. This Regulation is consolidated to February 21, 2023.

N.B. Le présent règlement est refondu au 21 février 2023.

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés